

李總統登輝先生書面致詞

「文化融合與區域發展」

大會主席、各位貴賓、各位代表先生、女士：

由中日兩國學術機構、民間團體和企業界人士共同舉辦的第六屆「亞洲展望」研討會，今天在橫濱開幕。橫濱市在中日早期民間交流曾經扮演重要角色，至今仍有許多歷史遺跡可供佐證。本屆會議能在此地舉行，確有特別意義。大會籌備單位原本有意邀請本人出席，但因廣島亞運事件以致無法成行，至感遺憾，深盼日後類似的學術及文化交流活動，能有機會參與。

本屆會議以「東西文明與亞太地區」為主題，分別從「民主主義發展」、「文化與產業政策」、「東亞的商業文化」以及「東西文明的融合」進行探討，相當適切。冷戰結束之後，世界局勢有了重大轉變，除政治民主化和經濟自由化得到肯定外，區域主義更成爲全球發展的顯著特徵。亞太地區在經濟合作方面已有具體成效，最近又從地區安全的角度思考降低緊張和維護和平的方法，並成立了新組織，這種努力的過程值得國際社會的支持，更希望區域內所有成員，包括中華民國，都能積極參與。

從歷史的角度來看，後冷戰時期最可貴的轉變在於人們終於擺脫意識形態的束縛，充分發揮自由意志，以客觀和理性的態度去面對各種社會、政治和經濟問題，尋求解決的方法。在此一過程中，各國因為民族性不同、歷史背景迥異與理念分歧，難免有爭議或緊張的情形出現。惟願此宗教、意識形態和哲學思想的差異不是短時間可以化解，必須長期的培養互信，建立共識，才有突破的可能。而文化融合正是彌平歧異、促成整合的主要動力。如何才能運用文化融合帶動區域發展，進而促進世界和平？下列六項條件值得我們仔細思考：

一、生活的方式。亞太國家的生活水準因為經濟發展程度的差別而有不同，一般分為工業國家、新興工業化國家、發展中國家及社會主義國家四大類型。物質生活水準的差異，固然造成地區整合的困難，但阻力最大的還是生活方式的差異和彼此互信的欠缺。不同的社會之間若能有共同的生活方式、理想訴求和行爲準則，就自然能促進文化的融合。

二、民主的制度。政治民主化爲社會發展製造有利條件，同時爲地區整合鋪路已經是不所皆知的事實。主要先進工業國家都是循此路徑達到今天發展的成果。歐洲整合、美國與加拿大的密切關係以及美日西歐的三邊合作即爲明例。亞太國家的民主化起步雖晚，具體實績還是相當可觀。威權體制的轉型、選舉的定期舉行、民眾參與公共事務的普遍以及尊重人權的要求等已經成爲共同趨勢，對於未來亞太新秩序的建立有正面的助力。

三、合作的機制。地區的合作機制代表的是各種組織、機構、論壇以及合作的意願。在亞太地區，「太平洋盆地經濟理事會」(Pacific Basin Economic Council, PBECC)、太平洋經濟合作會議」(Pacific Economic Cooperation Conference, PEECC)發揮了不同的功能，而最近成立的亞太經合會(Asia-Pacific Economic Cooperation, APEC)更是備受重視。事實上，亞太地區的經濟合作與全球自由貿易的推動息息相關，和「貿易與關稅總協定」(General Agreement on Tariffs and Trade, GATT)更密不可分。由此形成的是一種合作的機制，也是一種處理貿易問題的方法，更是未來強化地區合作的基础。

四、經濟的發展。經濟持續發展不僅為本地區提供強而有力的競爭優勢，更能進一步促進各國之間的互惠、互助與互補關係。近十年來，亞太地區的經濟發展以百分之六的平均成長率大幅躍進，區內貿易年年上昇，充分顯示這個地區是世界最大的消費市場，也是最具潛力的出口市場。如此充沛的經濟力和活躍的投資、技術轉移、金融流通、商業交際與就業，無疑為文化融合注入一股強大的力量。

五、意見的溝通。亞太地區菁英人士之間的頻繁接觸和意見溝通，也發揮了整合的效果。在資訊新科技的協助之下，各國可以快速地得到更完整的信息，充分了解本地區的情勢變化，掌握未來的發展趨勢，進而為共同的問題尋求解決之道，例如環境污染、毒品走私以及非法移民等。綜合而言，意見溝通增進各國彼此了解，進而提昇到實際的政策層面，在經濟、工業發展或

教育議題上，亞太國家已經有不同的管道或機會互相切磋，交換經驗。我們很高興見到中日雙方人士在這些方面已經有不少的溝通，希望將來能逐漸提昇層次，使內容更為具體。

六、和平的典範。以和平方式解決爭端是文明國家的行為方式，也是後冷戰時期國際社會一再強調的基本原則。追求與維護和平的理想，原本即是亞洲文化的固有美德。在追求地區合作的今天，以和平作為各國的共同典範，化解歧見，解決地區或國內紛爭，將是引導各國邁向亞太新世紀的主要條件。

各位女士、各位先生：文化的融合程度愈高，地區合作的條件愈完整，世界和平愈有保障。面對國際新局勢，中華民國在臺灣正以積極的態度和開創性的作法，推動「南向政策」，除了推展互惠的經貿關係外，並希望能在亞太地區發展的大趨勢中，扮演建設性的角色。中華文化、日本文化和其他文化都各具特色，我們希望經由相互學習，吸取各文化的長處，以為亞太地區發展開創更美好的遠景，同時也為世界和平奠定更紮實的基礎。

最後，本人要對主辦單位及所有贊助本次會議的團體和企業界人士表示嘉許與感謝，並祝大會順利成功！各位與會代表身體健康！謝謝。